****

**COMISIÓN NACIONAL DE CARRERA DE MEDICINA**

**CARRERA:** Medicina

**DISCIPLINA:** Inglés

**MODALIDAD:** Curso regular diurno (presencial)

**AÑO ACADÉMICO:** Primero

**SEMESTRE:** Primero

**TOTAL DE HORAS:** 64 horas (en 16 semanas)

**AUTORES:**

Grupo Nacional de Asesores Metodológicos para la Enseñanza del Inglés (GNAMEI)

José Armando de la Cruz Roselló. Máster en Ciencias de la Educación. Mención en gestión universitaria. Profesor Auxiliar. Investigador Agregado. Escuela Latinoamericana de Medicina. Jefe del Colectivo de la Disciplina Inglés.

Eduardo Garbey Savigne. Máster en Applied Language Studies, DrC. Educación Médica. Profesor Auxiliar. Facultad “Manuel Fajardo”. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Asesor de la Dirección de Relaciones Internacionales de la UCMH. Secretario Ejecutivo del Consejo de Estudios Autofinanciados de la UCMH.

Roberto Erasmo Holder Piedra. Profesor Auxiliar. Facultad de Ciencias Médicas “Enrique Cabrera”. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana.  
Profesor Principal de Inglés para la carrera de Medicina en la UCMH.

Raiza Texidor Pellón. Máster en Lingüística Aplicada y máster en Educación Médica. Profesora Auxiliar. Facultad de Estomatología. Universidad de Ciencias Médicas de La Habana. Jefa del Departamento de Inglés.

Diana I. Torres Pérez. Máster en Enseñanza del idioma Inglés en el mundo contemporáneo. Profesora Auxiliar. Universidad de Ciencias Médicas "Dr. Serafín Ruiz de Zarate Ruiz". Villa Clara.

Katia Conrada García Hernández. Máster en Ciencias de la Educación Superior. Profesora Auxiliar. Facultad: Julio Trigo López. Universidad de Ciencias Médicas de la Habana. Profesora Principal de Inglés para Enfermería en la UCMH.

Yuleiky Rodríguez Sánchez. Profesora Asistente. FATESA. Jefa del Departamento de Inglés de la Facultad.

**Junio 2017**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **UNIDAD** | **TEMA** | **HORAS LECTIVAS** |
|  | *New friends*   * Saludar y despedirse * Hacer presentaciones * Solicitar y ofrecer información personal sobre el nombre, número telefónico y país de procedencia. * Deletrear nombres u otras palabras * Identificar cosas; plurales * Decir cuando no se comprende algo y solicitar reiteración | 10 |
|  | *All about you*   * Indagar y brindar información sobre la nacionalidad, el empleo, la edad, el estado civil y la dirección/el correo electrónico * Reconocer y emplear los títulos de tratamiento * Comprender tarjetas personales y de negocios * Completar modelos con datos personales | 10 |
|  | *People and places*   * Pedir y brindar información describiendo personas y lugares * Indagar y hablar sobre relaciones de parentesco * Expresar posesión * Preguntar y hablar sobre dinero y precios * Comprar comida * Expresar gusto o desagrado | 10 |
|  | *My world*   * Solicitar y brindar información sobre rutinas y hábitos * Expresar acuerdo o desacuerdo * Comprender y realizar breves entrevistas * Identificar cosas, lugares o personas * Preguntar y decir la hora y fechas * Hacer compras | 10 |
|  | *Day-to-day life*   * Solicitar y brindar información sobre rutinas diarias * Expresar frecuencia * Comprender y hacer narraciones breves * Preguntar y hablar sobre precios * Ordenar comida en un restaurante, café, etc. * Hacer ofertas y peticiones | 10 |
| Prueba parcial | | 2 |
| Consolidación | | 12 |

**Sistema de evaluación**

La asignatura tiene las tres formas de evaluación establecidas: frecuente, parcial y final. Se realizarán **Preguntas orales y escritas,** según se acuerde por el Colectivo de asignatura, de forma sistemática en clases que tributarán a una calificación por unidad. Las técnicas empleadas deben servirle de entrenamiento para las otras formas de evaluación. Por su importancia para evaluar el aprendizaje del estudiante durante el semestre, el profesor decidirá a qué estudiantes les aplicará **Encuentros comprobatorios** debido a resultados deficientes en las evaluaciones realizadas o por no haber estado presentes en estas, con el fin de tener un mejor criterio sobre su aprovechamiento académico al evaluar su recorrido semestral.

Como evaluación parcial se realizará una **Prueba parcial** oral o escrita al concluir la 3ª unidad (semana 10) integrando los contenidos impartidos hasta ese momento. El Colectivo de asignatura decidirá si se hace oralmente o por escrito considerando balancear la forma que más se haya empleado en la evaluación frecuente, de modo que los estudiantes hayan estado expuestos a suficiente variedad de técnicas evaluativas antes de enfrentarse al examen final. En caso de que sea oral, se incluirá alguna forma de medir la comprensión auditiva efectivamente, así como la expresión e interacción oral con técnicas factibles según los medios disponibles, la cantidad de alumnos por grupo y el tiempo asignado a la actividad. De ser escrita, se incluirán preguntas que midan la comprensión de lectura y la expresión escrita, además de alguna para aspectos gramaticales o funciones comunicativas específicas.

Como evaluación final, se aplicará un **Examen final** oral y escrito después de concluidas las actividades lectivas del semestre (semanas 17 y 18 preferiblemente, u otras consecutivas antes del período de exámenes finales de las restantes asignaturas). En la parte oral se evaluarán tanto el desempeño en la expresión oral como los recursos demostrados para la interacción con el interlocutor o auditorio; en la parte escrita se evaluarán la comprensión de lectura y la expresión escrita, además de incluir una pregunta para medir la comprensión auditiva (aprovechando el carácter simultáneo y colectivo de su realización). Las competencias lingüísticas (la corrección gramatical. lexical, etc. así como la fluidez y extensión del discurso correspondientes) se tendrán en cuenta en las claves de calificación de todas las preguntas, según las técnicas empleadas, para el otorgamiento de la nota de cada una. Por su parte, la tabla de decisiones proporcionada por el GNAMEI tiene en cuenta el peso proporcional a asignarle a cada aspecto según su orden en el temario: I- comprensión de lectura, II- comprensión auditiva y III- expresión escrita, donde es imprescindible aprobar esta última (velando rigurosamente por el ajuste al tema y la redacción adecuada del género solicitado). La nota total del examen se obtiene cotejando lo obtenido en ambas partes mediante la tabla de decisiones existente con ese fin. Será requisito indispensable aprobar la parte oral del examen ordinario para realizar la parte escrita, así como aprobar ambas partes para aprobar el examen. En las **convocatorias extraordinarias de semestre y de curso** se repetirá solamente la parte que se haya suspendido o dejado de examinar, si no fueron ambas.

La **Nota final** de la asignatura se conforma a partir del criterio del docente sobre el recorrido semestral y las calificaciones obtenidas en ambas partes (oral y escrita) del examen final, ya sea en la convocatoria ordinaria como en las extraordinarias que hayan sido requeridas.

**Bibliografía de la asignatura**

Básica:

* Redston Ch y Cunningham G. “face2face – Starter”. Student's Book, Workbook y grabaciones de audio. (CUP 2013, reimpresiones de Oriental Press, Dubai, 2016). Editorial universitaria Félix Varela; La Habana, 2017.

Complementaria:

* Abrams, Sharon [et.al]. “Spectrum” 1. Workbook. A Communicative Course in English. New York. Regents Publishing Company, 1982.
* Colectivo de autores. “VISION One”. Student's Book 1 [3ª edición], Teacher's Book (y grabaciones de audio). ECIMED; La Habana, 2008.
* Colectivo de autores [ELAM-UCM VC]. Cuaderno para el desarrollo de habilidades comunicativas, ISBN 978-279-049-0; Editorial Ciencia Médicas, La Habana, 2010.
* De la Cruz Roselló, J. A. (ed). Cuadernos para la atención a las diferencias individuales de los estudiantes (Inglés I, II, III y IV) [impresos del I al III y digital todos/ Inglés IV (ISBN 978-959-279-040-7)] 2004-2009. Disponibles en ELAM: [armando@elacm.sld.cu]
* Diccionarios bilingües Inglés-Español/Español-Inglés [impresos y/o digitales]
* Figueredo, Mérida y col. “At your Pace” 1. Student's Book, Workbook y grabaciones de audio. Editorial Félix Varela; La Habana, 2007. [digital mientras no disponibles impresos]
* Materiales impresos y audiovisuales de temática médica que estén disponibles en inglés y se consideren pertinentes por los colectivos de las asignaturas y disciplinas correspondientes.
* O’Neill, Robert, et al. Kernel One. Student's book, Workbook, Teacher's book y grabaciones de audio; Edición Revolucionaria, 1985.
* Richards, Jack C. et al. Changes 1. Student's book, Workbook, Teacher's book y grabaciones de audio. Cambridge University Press, 1990.
* Richards, Jack C. et al. Interchange Intro y One. Student's book, Workbook, Teacher's book y grabaciones de audio y video. Cambridge University Press, 1994-1995/1997-98.
* Shapiro N y Jayme Adelson-Goldstein. The Oxford Picture Dictionary. English-Spanish [digital]. Oxford University Press.
* Warshawski, Diane et al. Spectrum 1. Textbook. A Communicative Course in English; New York: Regents Publishing Company, 1993.

De consulta:

* Abbott G et al. The Teaching of English as an International Language. A Practical Guide. Edición Revolucionaria. Cuba, 1989.
* Acosta Padrón R, Pérez García JE y Vasconcellos Mancini A. Professional tasks for pedagogical training of foreign language teachers. Brasil, Above Editora e Publicações, 2016.
* Antich de León, Rosa et al. Integrated English Practice. 1-4; La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1981.
* Antich de León, Rosa Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. La Habana. Editorial Pueblo y Educación, 1986.
* Borden, Ada. Methodology of the Teaching of English as a Foreign Language; La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 1983.
* Byrne, Donn. Teaching Oral English; Ciudad de la Habana: Edición Revolucionaria, 1989.
* Cambridge International Dictionary of English y Word Selector
* Council of Europe, Language Policy Division. The Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment; Strasbourg, 2001
* Cuyás, A. Gran diccionario CUYAS Inglés–español Español-inglés; La Habana: Edición. Revolucionaria. Instituto Cubano del Libro, 1973.
* De la Cruz Roselló, J. A. y Berta Sánchez Ordóñez. Hints on English Language Current Usage [digital-ISBN 978-959-279-026-1 / impreso-ISBN-978-959-279-082], 2014. Disponible en ELAM: [armando@elacm.sld.cu]
* Finocchiaro M. y C. Brumfit. The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice. EdiciónRevolucionaria, 1989.
* GarbeySavigne, E. Learning intercultural communication through English. ECIMED, La Habana, 2010.
* Glendinning, E &Holmström, B. English in Medicine. Cambridge University Press; 1999
* Glendinning, E., Howard, R. Professional English in Use. Medicine. Cambridge University Press; 2007.
* Harmer, Jeremy. The Practice of English Language Teaching [digital]. 3rd edition. Longman.
* Henríquez González, D y col. Cuaderno de técnicas participativas. [digital-ISBN 978-959-279-079-7], 2013. Disponible en ELAM: [armando@elacm.sld.cu]
* James, D V. Medicine. English for Academic Purposes Series. Prentice Hall Europe, 1992.
* Leech, G. y J. Svartvik. A Communicative Grammar of English. La Habana. Ediciones Revolucionarias, 1989.
* Littlewood, William. Communicative Language Teaching: An introduction; Oxford University Press, 1986.
* McCarthy, M y Felicity O'Dell. English Vocabulary in Use. Elementary [digital]. Cambridge University Press, 1999.
* Mijares Núñez, L. y col. Manual de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras. La Habana, Cuba. Ed. Pueblo y Educación, 2017.
* Murphy, Raymond. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate students. Cambridge University Press, 1993.
* Richards, Jack C. Communicative Language Teaching Today [digital]. Cambridge University Press.
* Rivers, Wilga. A Practical Guide to the Teaching of English - Volume I: Communicating…
* Roméu Escobar A y otros. El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana, Cuba. 2006.
* Shemesh Ruth y Sheila Waller. Teaching English Spelling. A Practical Guide [digital]. Cambridge University Press, 2000.
* Spratt M, Pulverness A and Williams M. The Teaching Knowledge Test (TKT) Course y Glossary [digital]. University of Cambridge ESOL Examinations. CUP. 2005-2011.
* Snow, David R. Classroom Strategies for Helping At-Risk Students [digital]. Assoc. for Supervision and Curriculum Development (Virginia)/Mid-continent Research for Education and Learning (Colorado), USA, 2005.
* Straus, Jane. The Blue Book of Grammar and Punctuation. 10th edition, Josset Bass – A Wiley Imprint. San Francisco, USA; 2008.
* Venes, Donald (ed.). Taber's Cyclopedic Medical Dictionary [digital]. 20th edition illustrated. F. A. Davis Co, Philadelphia, USA, 2005.
* Tench P. Pronunciationskills. Edición Revolucionaria, 1990.
* Terroux, Georges et.al. Teaching English in a world at peace; Costa Rica: McGill University, 1991.
* Thornbury, Scott. An A-Z of ELT [digital]. Macmillan Books for Teachers.
* Wallace Robinett, Betty. Teaching English to speakers of other languages: Substance and techniques; New York: University of Minnesota, 1980.
* The British Medical Association (BMA) Illustrated Medical Dictionary. A Dorling Kindersley Book. [digital]
* Webster's New World Medical Dictionary. 3rd edition; Wiley Publishing Inc. 2008 [digital]

On line:

* http://www.cambridge.org/elt/face2face
* http://www.cambridgeesol.org/TKT.
* http://www.learnenglish.org.uk
* http://www.learnenglish.org.uk/welcome\_english.html
* http://www.englishclub.com
* http://dictionary.cambridge.org
* http://www.vocabulary.com
* http://www.towerofenglish.com/pronunciation,html
* http://janmulder.co.uk/Phonmap
* http://kids.mysterqqynet.com
* http://www.thenewspaper.org.uk
* http://tqjunior.thinkquest.org/5115/s\_writing,htm
* http://www.hio.ft.hanze.nl/thar/writing.htm
* http// www.hio.ft.hanze.nl/thar/listen.htm
* http://www.eslpartyland.com/teachers.nov/music.htm
* http://www.lyrics.com
* http://towerofenglish.com
* http://www.english-zone.com
* http://www.eltforum.com
* http://www.ncsu.edu/felder-public/ILSpage.html
* http://www.vark-learn.com/englisli/page.asp?p=questionnaire
* http://www.teachingenglish.org.uk/download/books\_notes/Action\_Plan.pdf
* http://www.teachingeuglish.org.uk/think/methodology/planningl.shtml
* http://www.teachinenglish.org.uk/think/methodology/planning2.shtml
* http://www.teachinenglish.org.uk/think/methodology/project\_work.shtml
* http://www.in2english.com/teaching
* http://www.nacell.org.uk/resources/pub\_cilt/portfolio.htm
* http://www.britishcouncil.org/languageassistant-manual.htm
* http://www.eastment.com
* http://www.eastment.com/links.html
* http://iteslj.org/links
* http://www.teaching-unplugged.com
* http://www.eslcafe.com/ideas/index.html
* http://www.teachingenglish.org.uk/think/resources.shtml
* http://www.smic.be/.smic5022/teacherhandouts.htm
* http://tqjunior.thinkquesi.org/5115/s\_writing.htm